

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: GWTELI34

Gas tumble dryer - 34 kg - Manual



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Gas Tumble Dryer 34 kg (Model: GWTELI34)

1. General Information

Thank you for purchasing the Gas Tumble Dryer 34 kg (GWTELI34). This manual contains important information regarding the setup, operation, maintenance, and safety of your dryer. Please read this manual carefully before use to ensure safe and optimal performance.

2. Safety Information

- General Safety: Do not operate the dryer without reading the manual. Always supervise the dryer when in use.
- Installation Safety: Ensure that the dryer is installed by a qualified technician in accordance with the manufacturer's guidelines and local regulations.
- Gas Safety: Ensure that the gas supply is installed correctly and all connections are leak-free. Regularly check for gas leaks using soapy water.
- Electrical Safety: The dryer must be connected to a properly grounded outlet. Avoid using extension cords.
- Fire Safety: Keep flammable materials away from the dryer. Do not overfill the dryer, and regularly clean the lint filter to prevent fires.
- Child Safety: Keep the dryer area clear of children and pets. Do not allow children to play with the dryer or its controls.

3. Product Overview and Specifications

Technical Data

- Model: GWTELI34
- Capacity: 34 kg
- Power Supply: Gas
- Dimensions: 120 x 80 x 220 cm
- Weight: 200 kg
- Max Temperature: 85°C
- Efficiency Class: A
- Noise Level: 65 dB

4. Setup and Installation

1. Site Preparation: Choose a well-ventilated area. Ensure that the surface is level and stable.
2. Gas Connection: Connect the gas supply to the dryer using the appropriate fittings. Ensure all connections are tight and tested for leaks.
3. Ducting: If applicable, fit the exhaust duct to the dryer and ensure it is vented outside according to local codes.
4. Power Connection: Plug the dryer into a suitable electrical outlet that meets the specifications provided.
5. Testing: Once set up, conduct a test run to ensure proper functioning and check for any gas leaks or unusual noises.

5. Operation

1. Loading: Open the door and load the items evenly to avoid imbalance.
2. Setting Controls: Adjust the temperature and drying time using the control panel.
3. Starting the Dryer: Press the 'Start' button to begin the drying cycle.
4. Monitoring: Observe the cycle through the viewing window while ensuring that the dryer operates normally.

6. Cleaning and Maintenance

- Lint Filter: Clean the lint filter after each use to prevent fire hazards and ensure efficiency.
- Drum Cleaning: Wipe the drum with a damp cloth regularly to remove any residues.
- Vent Cleaning: Inspect and clean the exhaust duct periodically to avoid clogs and maintain airflow.
- Periodic Inspection: Check gas connections and electrical components every six months by a qualified professional.

7. Troubleshooting

- Dryer Won't Start: Check gas supply, electrical connection, and ensure the door is properly closed.
- Inadequate Drying: Verify load size, temperature settings, and clean lint filter.
- Unusual Noises: Check for loose items in the drum or problems with the drum roller.
- Gas Odor: Immediately turn off the gas supply and ventilate the area. Contact a technician.

8. Disposal

Dispose of this product in accordance with local regulations regarding the disposal of appliances. Do not discard with general waste. Recycle materials where possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Gas-Wäschetrockner GWTELI34

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Gas-Wäschetrockners GWTELI34. Dieses Gerät ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert und sorgt für eine effiziente und zuverlässige Trocknung Ihrer Wäsche.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Trockner auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt ist.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme alle Anschlüsse auf Dichtheit.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der vorgeschriebenen Gasversorgung.
- Halten Sie brennbare Materialien in sicherem Abstand zum Trockner.
- Lösen Sie sofort alle Unregelmäßigkeiten bei der Benutzung.
- Reinigen Sie regelmäßig den Luftfilter und die Abführung des Geräts, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Befolgen Sie alle örtlichen Vorschriften und Normen bezüglich der Gasinstallationen.
- Es ist wichtig, dass Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: GWTELI34
- Kapazität: 34 kg
- Gasversorgung: Erdgas oder Propan
- Energieeffizienzklasse: B
- Abmessungen (B x T x H): 1000mm x 800mm x 1800mm
- Gewicht: 220 kg
- Betriebstemperatur: 50-70°C
- Dauer für vollständigen Zyklus: ca. 60 Minuten
- Geräuschpegel: 75 dB

4. Aufbau und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Trockner durch geschultes Personal installiert wird.
- Platzieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.
- Schließen Sie die Gasleitung an, indem Sie sicherstellen, dass alle Dichtungen intakt sind.
- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung, wenn nötig (überprüfen Sie die technischen Daten).
- Führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Beachten Sie alle geltenden Installationsanforderungen und -richtlinien.

5. Bedienung

- Schalten Sie den Trockner ein und wählen Sie das gewünschte Programm über das Bedienfeld aus.
- Legen Sie die Wäsche gleichmäßig in die Trommel.
- Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Start-Taste.
- Überwachen Sie den Fortschritt des Trocknungszyklus über die Anzeigeleuchte.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Lüfter- und Filterbereich.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Ablagerungen in den Gasanschlüssen.
- Führen Sie mindestens einmal jährlich eine professionelle Inspektion durch.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Gaszufuhr.
- Wäsche nicht trocken: Überprüfen Sie den Filter auf Verstopfungen.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie das Gerät sofort ab und kontaktieren Sie einen Techniker.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Bei der Entsorgung von Gasgeräten ist darauf zu achten, dass alle Gasleitungen fachgerecht abgedichtet sind.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Gebruikershandleiding Gas Tumble Dryer 34 kg

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Gas Tumble Dryer 34 kg. Dit apparaat is ontworpen voor commerciële en professionele drogen van textiel met optimale efficiëntie en gebruiksgemak. Lees deze handleiding zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u het apparaat veilig en effectief gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat gebruikt.
- Brandveiligheid: Houd het apparaat vrij van brandbare materialen en gebruik het in een goed geventileerde ruimte.
- Gasveiligheid: Zorg ervoor dat de gasaanvoer en -slangen voldaan aan de lokale regelgeving en normen. Controleer regelmatig op lekkages.
- Persoonlijke bescherming: Draag beschermende kleding en handschoenen tijdens het gebruik en onderhoud van het apparaat.
- Kindveilige omgeving: Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van het apparaat tijdens gebruik.
- Stroomvoorziening: Gebruik het apparaat niet met een beschadigde stekker of snoer. Schakel het apparaat uit en laat het controleren door een erkende professional.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud en inspecties uit om te zorgen voor veilig en efficiënt gebruik.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: GWTELI34
- Capaciteit: 34 kg
- Brandstof: Gas
- Afmetingen (L x B x H): 1520 x 770 x 1900 mm
- Gewicht: 220 kg
- Verwarmingstype: Directe gasverhitting
- Voltage: 230V/50Hz
- Verwarmingselement: 15 kW
- Droogcyclus tijd: Aanpasbaar
- Geluidsemisatie: ≤ 76 dB

4. Installatie en Setup

- Plaats de gas droger op een vlakke en stabiele ondergrond, bij voorkeur in een goed geventileerde ruimte.
- Zorg ervoor dat de benodigde gasverbindingen zijn geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus.
- Sluit de afvoerpijp aan op de droger en zorg voor een correcte afvoer naar buiten.
- Controleer op lekkages voordat u de droger inschakelt.
- Sluit de droger aan op de stroomvoorziening volgens de lokale voorschriften.

5. Bediening

- Zet de droger aan met de aan/uit-schakelaar.
- Kies de gewenste droogcyclus en temperatuurstellingen via het bedieningspaneel.
- Voeg de te drogen items toe en sluit de deur zorgvuldig.
- Start het droogproces en controleer regelmatig om ervoor te zorgen dat alles naar wens verloopt.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig regelmatig de pluizenfilter na elk gebruik.
- Maak de buitenkant van de droger schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Laat de interne delen van de droger jaarlijks inspecteren door een professionele technicus.
- Zorg ervoor dat de gasleidingen en verbindingen regelmatig worden gecontroleerd op slijtage of lekkages.

7. Probleemoplossing

- Droger werkt niet: Controleer of de droger is ingeschakeld en of er een gas- of stroomonderbreking is.
- Item droogt niet goed: Controleer de temperatuurstellingen en de lading. Overbeladen kan de efficiëntie verminderen.
- Er is een gaslucht: Sluit de droger onmiddellijk af en neem contact op met een professional.

8. Afvoer

Volg lokale voorschriften voor de afvoer van dit apparaat. Als u de droger wilt afvoeren, zorg dan dat deze goed ontgast en gereinigd is voordat u deze weggooit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Secadora de Gas de 34 kg GWTELI34

1. Información General

Esta secadora de gas GWTELI34 está diseñada para brindar un rendimiento eficiente en el secado de ropa de gran capacidad. Ideal para entornos comerciales y lavanderías, combina tecnología avanzada con facilidad de uso.

2. Información de Seguridad

- Instalación Segura: Asegúrese de que la instalación sea llevada a cabo por un técnico calificado.
- Uso de Gas: Solo utilice el tipo de gas especificado en este manual.
- Ventilación: Asegúrese de una ventilación adecuada en la sala donde está instalada la secadora.
- Mantenimiento Regular: Inspeccione regularmente las mangueras y conexiones de gas.
- Precauciones: No bloquee las salidas de aire y mantenga la secadora alejada de materiales inflamables.
- Emergencias: En caso de fuga de gas, cierre el suministro inmediato y ventile el área.
- Instrucciones de Uso: Siga las recomendaciones de carga y ajuste según las especificaciones del fabricante para evitar sobrecalentamientos o daños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: GWTELI34
- Capacidad: 34 kg
- Tipo de Combustible: Gas
- Dimensiones: [Insertar dimensiones aquí]
- Peso: [Insertar peso aquí]
- Potencia: [Insertar potencia aquí]
- Voltaje: [Insertar voltaje aquí]
- Consumo de Gas: [Insertar consumo aquí]
- Color: [Insertar color aquí]

4. Configuración e Instalación

- Retire la secadora de su embalaje y ubíquela en un área bien ventilada.
- Conecte la manguera de gas al suministro de gas asegurándose de no haber fugas.
- Verifique que la secadora esté nivelada usando un nivel, ajustando las patas según sea necesario.
- Conecte la secadora a la corriente eléctrica si es requerido.
- Realice una prueba de funcionamiento para asegurar que todo esté instalado correctamente.

5. Funcionamiento

- Cargue la ropa en la secadora, asegurándose de no exceder la capacidad máxima de 34 kg.
- Seleccione el ciclo deseado utilizando el panel de control.
- Ajuste la temperatura adecuada según el tipo de tejido que está secando.
- Inicie el ciclo presionando el botón de inicio.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el filtro de pelusa después de cada uso para mantener la eficiencia.
- Realice una limpieza profunda cada 30 días, inspeccionando áreas de ventilación y el sistema de gas.
- Mantenga la secadora libre de polvo y suciedad, limpiando el exterior con un paño húmedo.

7. Solución de Problemas

- La secadora no funciona: Verifique el suministro de gas y la conexión eléctrica.
- Ropa no seca completamente: Asegúrese de no exceder la carga máxima y revise el filtro de pelusa.
- Ruidos extraños: Compruebe si hay objetos sueltos en el tambor y asegúrese de que la secadora esté nivelada.

8. Eliminación

Al final de la vida útil de la secadora, deséchela de acuerdo con las regulaciones locales. Asegúrese de que todos los componentes eléctricos y de gas sean manipulados por un profesional para evitar riesgos.

9. Contacto

Para asistencia técnica o información adicional, comuníquese con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL DU PRODUIT - SÉCHOIR À GAZ 34 KG

1. Informations générales

Merci d'avoir sélectionné le séchoir à gaz 34 kg. Ce produit est conçu pour offrir une performance optimale dans le séchage du linge tout en assurant une efficacité énergétique.

2. Informations de sécurité

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques ou sensorielles réduites.
- Assurez-vous que le séchoir est installé dans un endroit bien ventilé.
- Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour éviter des dangers potentiels.

3. Présentation du produit et spécifications

- Capacité : 34 kg
- Type de combustible : Gaz
- Dimensions (LxPxH) : 1190 x 930 x 1950 mm
- Poids : 340 kg
- Tension : 230 V
- Fréquence : 50 Hz
- Consommation : 3,7 kW

4. Installation et mise en place

- Déballez soigneusement le séchoir et vérifiez que toutes les pièces soient incluses.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Connectez le séchoir à une source de gaz conforme aux réglementations localement applicables.
- Assurez-vous que les ventilations ne sont pas obstruées.
- Effectuez le raccordement électrique selon les spécifications. Il est recommandé de faire appel à un professionnel qualifié pour l'installation.

5. Fonctionnement

- Allumez le séchoir à l'aide de l'interrupteur principal.
- Sélectionnez le programme de séchage nécessaire.
- Chargez le linge dans le tambour. Ne pas dépasser la capacité maximale de 34 kg.
- Fermez la porte. Le séchoir démarrera automatiquement.
- Surveillez le temps de séchage à l'aide de l'écran de contrôle.

6. Nettoyage et entretien

- Éteignez le séchoir et débranchez-le avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque utilisation.
- Inspectez régulièrement les tuyaux et les connexions de gaz pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

7. Dépannage

- Si le séchoir ne démarre pas, vérifiez la connexion d'alimentation et le raccordement au gaz.
- Si le linge n'est pas sec après le cycle, assurez-vous de ne pas avoir dépassé la capacité maximale de charge.
- Pour tout autre problème, référez-vous au service client.

8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec vos déchets ménagers.
- Suivez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électroménagers et de gaz.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Asciugatrice a gas da 34 kg (GWTELI34)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Asciugatrice a gas da 34 kg GWTELI34. Questo apparecchio è progettato per garantire risultati di asciugatura eccellenti in ambienti commerciali. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo sicuro e corretto dell'apparecchio.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente correttamente messa a terra.
- Sicurezza del gas: Utilizzare solo il tipo di gas per il quale l'apparecchio è progettato. Verificare che non ci siano perdite di gas.
- Ventilazione: Garantire una buona ventilazione nel luogo di installazione dell'apparecchio.
- Sicurezza personale: Non indossare indumenti lunghi o fluenti durante l'uso dell'apparecchio. Tenere lontani bambini e animali durante il funzionamento.
- Manutenzione: Non tentare riparazioni senza prima consultare un tecnico qualificato. La manutenzione deve essere effettuata regolarmente per garantire l'efficienza dell'apparecchio.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Specifiche Tecniche

- Capacità: 34 kg
- Tipo di combustibile: Gas
- Dimensioni (LxPxA): 1000 x 800 x 900 mm
- Peso: 130 kg
- Consumo di gas: 10 kW
- Classe energetica: B
- Voltaggio: 230V / 50Hz

4. Impostazione e Installazione

1. Trovare un luogo adatto, con una buona ventilazione, per l'installazione dell'asciugatrice.
2. Assicurarsi che il pavimento sia livellato e in grado di sostenere il peso dell'apparecchio.
3. Collegare l'apparecchio alla rete gas secondo le normative locali.
4. Collegare l'asciugatrice a una presa elettrica appropriata.
5. Testare eventuali perdite di gas utilizzando una soluzione di acqua e sapone. Non utilizzare l'apparecchio in caso di perdite.

5. Funzionamento

1. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore principale.
2. Selezionare il ciclo di asciugatura desiderato dal pannello di controllo.
3. Caricare i capi da asciugare e chiudere il portellone.
4. Avviare il ciclo di asciugatura. Monitorare il progresso tramite l'indicatore sul pannello.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare l'energia prima di iniziare la pulizia.
- Pulire regolarmente il filtro lanugine per garantire un flusso d'aria ottimale.
- Pulire l'interno dell'asciugatrice con un panno umido.
- Effettuare ispezioni periodiche delle tubazioni del gas e dei raccordi per segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'asciugatrice non si accende: Verificare che sia collegata correttamente e che l'interruttore principale sia attivato.
- Ciclo di asciugatura troppo lungo: Controllare il filtro lanugine e assicurarsi che non sia intasato.
- Fuga di gas: Chiudere immediatamente la valvola del gas e contattare un tecnico.

8. Smaltimento

Smaltire l'apparecchio in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatti

Per domande o supporto, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania